

GDPR Sprostredkovateľská zmluva

podľa čl. 28 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení s § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „zákon“) medzi zmluvnými stranami:

Názov organizácie: **Centrum sociálnych služieb HARMÓNIA**
Sídlo: Republiky 1045/22, 010 01 Žilina
IČO: 00647748
DIČ: 2020689319
Typ organizácie: Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti vyššieho územného celku podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona č. 302/2001 Z. z.
Štatutárny orgán: Ing. Monika Blaščíková, MBA, riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK83 8180 0000 0070 0048 5580
(ďalej ako „**Prevádzkovateľ**“)

a

Názov organizácie: **Energo - Eko - Služby**
Sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 56342144
DIČ: 2122320706
Typ organizácie: Príspevková organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti vyššieho územného celku podľa § 11 ods. 2 písm. h) zákona č. 302/2001 Z. z.
Štatutárny orgán: Ing. Janka Kavcová, riaditeľka
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK20 8180 0000 0070 0070 3509
(ďalej ako „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“)

Zmluvné strany uzatvárajú túto GDPR Sprostredkovateľskú zmluvu (ďalej ako „**GDPR zmluva**“) s nasledovným znením:

Čl. 1

Úvodné ustanovenia

1. Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene Prevádzkovateľa a na základe GDPR zmluvy (ďalej ako „**poverenie**“). Prevádzkovateľ sa na účely GDPR zmluvy pred uzatvorením GDPR zmluvy presvedčil, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že v súlade s Čl. 2, bod 2 a 3 GDPR zmluvy v spojení s Čl. 8 GDPR zmluvy prijal primerané technické a organizačné opatrenia, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
2. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **poverenie** rozumie výslovný písomný prejav vôle Prevádzkovateľa, ktorým:
 - a) poveruje Sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov podľa bodu 6 tohto článku GDPR zmluvy a podľa zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa;

- b) poveruje Sprostredkovateľa prenosom osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií v mene Prevádzkovateľa a podľa jeho zdokumentovaných pokynov;
 - c) stanovuje:
 - ca) predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
 - cb) povahu a účel spracúvania osobných údajov;
 - cc) typ osobných údajov;
 - cd) kategórie dotknutých osôb; a
 - ce) práva a povinnosti Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa.
3. Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom zdokumentované pokyny Prevádzkovateľa podľa bodu 2 tohto článku GDPR zmluvy rozumejú pokyny Prevádzkovateľa udelené Sprostredkovateľovi na základe GDPR zmluvy a v súlade s GDPR, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná (ďalej ako „pokyny“).
 4. Sprostredkovateľ súhlasí, že osobné údaje bude spracovávať v mene Prevádzkovateľa výlučne na základe poverenia a pokynov Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ môže osobné údaje podľa bodu 6 tohto článku GDPR zmluvy spracovávať aj v prípade, pokiaľ to vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná. V prípade spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov bezodkladne oznámiť, že:
 - a) zamýšľa spracovávať osobné údaje bez poverenia alebo pokynu Prevádzkovateľa; a
 - b) spracúvanie osobných údajov podľa vyššie uvedeného písm. a) tohto bodu GDPR zmluvy vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, pokiaľ zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje.
 5. Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom spracúvanie rozumie spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa, v rozsahu poverenia Prevádzkovateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku GDPR zmluvy a pokynov Prevádzkovateľa podľa bodu 3 tohto článku GDPR zmluvy (ďalej ako „spracúvanie“). Prevádzkovateľ zodpovedá za správnosť a vhodnosť zdokumentovaných pokynov, ako aj poverenia udeleného Sprostredkovateľovi a ich súlad s GDPR, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
 6. Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom osobné údaje rozumejú osobné údaje podľa GDPR a zákona, ktoré sú Sprostredkovateľom spracúvané v mene Prevádzkovateľa, na základe poverenia a pokynov Prevádzkovateľa (ďalej ako „osobné údaje“).
 7. Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom tretia osoba rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane:
 - a) dotknutej osoby podľa Článku 4 ods.1 GDPR;
 - b) príjemcu podľa Článku 4 ods. 9 GDPR; a
 - c) tretej strany podľa Článku 4 ods. 10 GDPR.
 8. Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom porušenie ochrany osobných údajov rozumie náhodné alebo nezákonné poškodenie, zničenie, strata, zmena, neoprávnený prístup a poskytnutie alebo zverejnenie osobných údajov, ako aj akýkoľvek iný neprípustný spôsob spracúvania osobných údajov (ďalej ako „porušenie ochrany“).

Čl. 2 Predmet zmluvy

1. Predmetom GDPR zmluvy je:
 - a) úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a v rozsahu podľa GDPR zmluvy;
 - b) zabezpečovanie ochrany osobných údajov Sprostredkovateľom; a
 - c) zabezpečovanie výkonu práv dotknutých osôb.
2. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pozná technické a organizačné opatrenia, ktoré má Sprostredkovateľ v súvislosti s ochranou osobných údajov implementované a v tejto súvislosti rovnako vyhlasuje, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov Prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok podľa právnych aktov EÚ, zákona, všeobecne záväzných právnych predpisov, GDPR zmluvy a poverenia Prevádzkovateľa.
3. Prevádzkovateľ zároveň vyhlasuje, že na udelenie poverenia Sprostredkovateľovi má zákonný nárok, nakoľko je Sprostredkovateľovi dané z titulu existencie takých zákonných podmienok spracúvania osobných údajov na strane Prevádzkovateľa, ktoré ho oprávňujú ako Prevádzkovateľa v zmysle GDPR alebo zákona tieto osobné údaje spracovávať a udeliť Sprostredkovateľovi poverenie na ich spracúvanie. Zákonným nárokom Prevádzkovateľa podľa prvej vety tohto bodu GDPR zmluvy sa rozumie najmä v súlade s GDPR určenie vhodného právneho základu, účelu a prostriedkov spracúvania Prevádzkovateľom vo vzťahu k osobným údajom podľa Čl. 1, bod 6 GDPR zmluvy.
4. V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa Čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu.
5. Sprostredkovateľ je na základe uvedeného oprávnený zapojiť do vykonávania osobitných spracovateľských činností vykonávaných v mene Prevádzkovateľa podľa GDPR zmluvy a na základe jeho poverenia a pokynov ďalších Sprostredkovateľov (Sub-sprostredkovateľov).
6. Prevádzkovateľ týmto udeľuje Sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie podľa čl. 28 ods. 2 GDPR na zapojenie nasledujúceho Sprostredkovateľa (Sub-sprostredkovateľa):

Obchodné meno:	HOURL, spol. s r.o.
Sídlo:	M. R. Štefánika 836/33, 010 01 Žilina, Slovenská republika
IČO:	31 586 163
DIČ:	2020448969
IČ DPH:	SK2020448969
Zápis v registri:	OR OS Žilina, Oddiel Sro, Vložka č. 1182/L.

Čl. 3 Predmet a doba spracúvania osobných údajov

1. Predmetom spracúvania je spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom prostredníctvom služieb identifikovaných Zmluvou o vedení mzdového účtovníctva (ďalej ako „**zmluva o službách**“) v súlade s podmienkami uvedenými v GDPR zmluve.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách, ak nie je spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom vrátane pokynov Prevádzkovateľa v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.

Čl. 4

Účel spracúvania osobných údajov

1. Účelom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom je spracovanie personálnej a mzdovej agendy, a to v súlade s osobitnými zákonmi uvedenými v čl. 1 zmluvy o službách.
2. Sprostredkovateľ poskytuje Prevádzkovateľovi služby na základe zmluvy o službách, v rámci ktorej sú služby Sprostredkovateľa špecifikované a na základe ktorej si Prevádzkovateľ určuje parametre zvolených služieb.
3. O rozsahu a spôsobe využívania služieb rozhoduje výlučne Prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby využívanie služieb nebolo v rozpore so zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, GDPR zmluvou alebo zmluvou o službách.

Čl. 5

Typ osobných údajov alebo kategória osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je oprávnený v mene Prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia alebo pokynov Prevádzkovateľa spracúvať tie osobné údaje, ktorých spracúvanie vyplýva z osobitných predpisov uvedených v čl. 1 zmluvy o službách.
2. Sprostredkovateľ v súlade s odsekom 1 spracúva najmä nasledovné osobné údaje:
 - a) priezvisko, rodné priezvisko, predošlé priezvisko, meno, titul,
 - b) adresa trvalého pobytu alebo adresa prechodného pobytu, korešpondenčná adresa,
 - c) rodné číslo, dátum a miesto narodenia,
 - d) číslo občianskeho preukazu,
 - e) rodinný stav,
 - f) národnosť,
 - g) štátna príslušnosť, štátne občianstvo,
 - h) pohlavie,
 - i) údaje o vzdelaní, údaje o absolvovaní kurzov, stupeň jazykových schopností a vedomostí, prípadne iných údajov o vzdelaní a zvyšovaní kvalifikácie,
 - j) spôsobilosť na právne úkony,
 - k) poberanie prídavkov na deti,
 - l) výška mzdy/platu, ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti, údaje o poskytnutej náhrade mzdy a náhrade za čas pracovnej pohotovosti,
 - m) podpis,
 - n) komunikačné údaje (napr. telefón, e-mail),
 - o) údaje o odpracovanom čase,
 - p) údaje o bankovom účte fyzickej osoby,
 - q) sumy postihnuté výkonom rozhodnutia nariadeným súdom alebo správnym orgánom,
 - r) peňažné tresty a pokuty, ako aj náhrady uložené zamestnancovi vykonateľným rozhodnutím príslušných orgánov,
 - s) neprávom prijaté sumy dávok sociálneho poistenia a dôchodkov starobného dôchodkového sporenia alebo ich preddavky, štátnych sociálnych dávok, dávok v hmotnej núdzi a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, peňažných príspevkov na kompenzáciu sociálnych dôsledkov ťažkého zdravotného postihnutia, ktoré je zamestnanec povinný vrátiť na základe vykonateľného rozhodnutia podľa osobitného predpisu,
 - t) osobné údaje o priznaní a poberaní dôchodku, nároku na dôchodok, zdravotnom obmedzení,
 - u) ročný úhrn vyplateného dôchodku,
 - v) údaje o pracovnej neschopnosti,
 - w) údaje o dôležitých osobných prekážkach v práci,
 - x) údaje o zmenenej pracovnej schopnosti,
 - y) údaje o zamestnávateľoch, údaje z potvrdenia o zamestnaní,

- z) pracovné zaradenie a deň vzniku pracovného pomeru alebo obdobného pracovného vzťahu,
- aa) doba trvania pracovného pomeru,
- bb) údaje o zrazených preddavkoch na daň z príjmov, daňovom bonuse, ročnom zúčtovaní dane, zamestnaneckej prémie,
- cc) údaje o nezdaniteľnej časti základu dane daňovníka, nezdaniteľnej časti na manželku (manžela),
- dd) názov zdravotnej poisťovne,
- ee) číslo sociálneho poistenia v Slovenskej republike / zahraničí
- ff) vymeriavací základ na zdravotné poistenie, výšku preddavku a výšku ročného zúčtovania zdravotného poistenia,
- gg) vymeriavací základ na sociálne poistenie, výšku odvodov na jednotlivé druhy sociálneho poistenia - pracovný posudok,
- hh) informácia ohľadom ďalšieho zamestnania resp. podnikania,
- ii) informácia ohľadom aktuálneho denného štúdia predmetnej osoby na vysokej škole počas výkonu práce,
- jj) údaje o rodinných príslušníkoch v rozsahu meno, priezvisko, adresa, dátum narodenia,
- kk) údaje o manželovi alebo manželke, deťoch, rodičoch detí v rozsahu meno, priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa,
- ll) údaje o vedení zamestnanca v evidencii nezamestnaných občanov,
- mm) údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky,
- nn) údaje zo zamestnaneckej zmluvy doplnkovej dôchodkovej poisťovne,
- oo) osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách,
- pp) registrácia pracovných úrazov a chorôb z povolania,
- qq) životopis,
- rr) iné osobné údaje, ktoré vymedzujú osobitné právne predpisy.

Čl. 6

Kategórie dotknutých osôb

1. Na účely GDPR zmluvy je možné identifikovať nasledovné kategórie dotknutých osôb, a to:
 - a) súčasní a bývalí zamestnanci Prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci, členovia štatutárneho orgánu, príp. dozornej rady;
 - b) klienti a obchodní partneri Prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, s ktorými sú spojené akékoľvek operácie súvisiace so službou v zmysle zmluvy o službách.

Čl. 7

Bezpečnosť osobných údajov

1. Zmluvné strany zodpovedajú za:
 - a) zavedenie a udržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR zmluvy počas celej doby platnosti GDPR zmluvy, každá v rámci svojich vlastných priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov podľa GDPR zmluvy a nástrojov a prostriedkov, prostredníctvom ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov podľa GDPR zmluvy;
 - b) porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti zmluvnej strany uloženej GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou.
2. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že s ohľadom na poverenie a pokyny Prevádzkovateľa a osobné údaje podľa tejto GDPR zmluvy má Sprostredkovateľ zavedené primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie bezpečnosti osobných údajov podľa tejto GDPR zmluvy, pričom predmetné primerané technické a organizačné opatrenia sú Sprostredkovateľom zavedené výlučne v súvislosti s poverením, pokynmi a osobnými údajmi podľa tejto GDPR zmluvy.

3. Prevádzkovateľ berie rovnako na vedomie, že organizačné a technické opatrenia podľa bodu 2 tohto článku GDPR zmluvy Sprostredkovateľ zaviedol len na základe informácií vyplývajúcich z tejto GDPR zmluvy.
4. Prevádzkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov podľa bodu 2 v spojení s bodom 3 tohto článku GDPR zmluvy prijaté technické a organizačné opatrenia aspoň v rámci vlastných sietí a informačných systémov, aplikačného vybavenia Prevádzkovateľa, obsahu nachádzajúceho sa, prenášaného alebo uloženého v rámci sietí alebo informačných systémov Prevádzkovateľa alebo bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík Prevádzkovateľa a iného softvérového alebo hardvérového vybavenia Prevádzkovateľa, prostredníctvom ktorého služby Poskytovateľa využíva alebo prostredníctvom ktorého prístupuje k využívaniu služieb Poskytovateľa. Sprostredkovateľ nezodpovedá za zavedenie primeraných technických a organizačných opatrení na strane Prevádzkovateľa a rovnako za omyl Prevádzkovateľa pri posúdení a porušení ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti Prevádzkovateľa danej mu zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo GDPR zmluvou.

Čl. 8

Povinnosti Prevádzkovateľa podľa GDPR

1. Prevádzkovateľ je povinný konať vo veciach žiadostí o výkon práv dotknutých osôb podľa čl. 15 GDPR (právo na prístup k údajom), čl. 16 GDPR (právo na opravu), čl. 17 GDPR (právo na vymazanie), čl. 18 GDPR (právo na obmedzenie spracúvania), čl. 19 GDPR (oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania), čl. 20 GDPR (právo na prenosnosť údajov), čl. 21 GDPR (právo namietať) a čl. 22 GDPR (automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania).
2. Prevádzkovateľ je povinný plniť si svoje povinnosti podľa čl. 32 GDPR (bezpečnosť spracúvania), čl. 33 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu), čl. 34 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe), čl. 35 GDPR (posúdenie vplyvu na ochranu údajov) a čl. 36 GDPR (predchádzajúca konzultácia).
3. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť dotknutej osobe porušenie ochrany osobných údajov v prípade, pokiaľ toto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
4. Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok uvedených v čl. 13 GDPR. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa podmienok uvedených v čl. 14 GDPR.
5. Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov Sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránene záujmy dotknutých osôb.

Čl. 9

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prevádzkovateľ je povinný určiť:
 - a) predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
 - b) povahu a účel spracúvania osobných údajov;
 - c) typ osobných údajov; a
 - d) kategórie dotknutých osôb.
2. Prevádzkovateľ je povinný náležitosti podľa bodu 1 tohto článku GDPR zmluvy poskytnúť Sprostredkovateľovi pred začiatkom spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom podľa GDPR zmluvy.

3. Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté mu Prevádzkovateľom bude spracovávať výhradne v rozsahu poverenia a pokynov Prevádzkovateľa a v súlade s GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a GDPR zmluvou.
4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré sú u Sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, boli viazané povinnosťou zachovávať dôvernosť osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR a viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa § 79 ods. 2 zákona.
5. Sprostredkovateľ je povinný uzavrieť so Sub-sprostredkovateľom zmluvu aspoň v rozsahu povinností Sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy, a to pred prvým spracúvaním osobných údajov Sub-sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ zodpovedá Prevádzkovateľovi za škodu, ktorá Prevádzkovateľovi alebo tretej osobe v dôsledku konania alebo opomenutia konania Sub-sprostredkovateľa vznikne, a to v celom rozsahu.
6. Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinností Prevádzkovateľa podľa bodu Čl. 8, bod 1 alebo 2 GDPR zmluvy, najmä je povinný poskytovať Prevádzkovateľovi nevyhnutnú súčinnosť.
7. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy alebo poverenia všetky osobné údaje vrátane existujúcich kópií vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi, pokiaľ všeobecne záväzný právny predpis nestanovuje uchovanie týchto osobných údajov.
8. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie preukazujúce plnenie povinností Sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy a umožniť Prevádzkovateľovi uskutočniť u Sprostredkovateľa výkon kontroly alebo auditu na overenie správnosti a úplnosti poskytnutých informácií. Za splnenie povinností Sprostredkovateľa podľa bodu 8 tohto článku GDPR zmluvy sa považuje uskutočnenie kontroly alebo auditu osobou oprávnenou na výkon kontroly alebo auditu poverenou Sprostredkovateľom, a to v rozsahu stanovenom Prevádzkovateľom. Náklady spojené s výkonom kontroly alebo auditu u Sprostredkovateľa v celom rozsahu znáša Prevádzkovateľ.
9. Sprostredkovateľ je povinný Prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o:
 - a) nevhodnosti alebo nezákonnosti poverenia alebo pokynov Prevádzkovateľa, ktorých plnením sa porušujú alebo by sa mohli porušiť ustanovenia GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo GDPR zmluvy;
 - b) porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel;
 - c) prenose spracúvaných osobných údajov do tretej krajiny, alebo o zámere prenosu osobných údajov do tretej krajiny.
10. Sprostredkovateľ je oprávnený v prípadoch predpokladaných bodom 9 tohto článku GDPR zmluvy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznášajú odklad.
11. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých spracovateľských činnostiach, ktoré na základe poverenia alebo pokynov Prevádzkovateľa a v jeho mene uskutočnil, ak mu to vyplýva z čl. 30 GDPR, a to aspoň v rozsahu (ďalej ako „záznamy“):
 - a) označenie a kontaktné údaje Prevádzkovateľa a Sprostredkovateľa a ich zástupcov;
 - b) označenie a kontaktné údaje zodpovednej osoby;
 - c) kategórie spracúvania vykonávaného v mene Prevádzkovateľa;
 - d) prenosi osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie;
 - e) dokumentáciu primeraných záruk v prípade prenosov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov;
 - f) všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa Čl. 7 GDPR zmluvy.

12. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa bodu 11 tohto článku GDPR zmluvy ako v písomnej podobe, za ktorú sa považuje aj elektronická forma.
13. Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie, ak je daná niektorá z nasledovných podmienok:
 - a) existuje rozhodnutie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 GDPR;
 - b) existujú primerané záruky podľa čl. 46 GDPR;
 - c) dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosi môžu pre ňu predstavovať;
 - d) prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a Prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby;
 - e) prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi Prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou;
 - f) prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu;
 - g) prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - h) prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas; alebo
 - i) prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, určený na poskytovanie informácií verejnosti a do ktorého môže nahliadať verejnosť, pričom musia byť splnené podmienky nahliadania podľa GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Čl. 10

Zánik zmluvy

1. GDPR zmluva sa uzatvára na dobu platnosti zmluvy o službách.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť len spôsobom stanoveným zmluvou, a to nasledovne:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán;
 - b) výpoveďou;
 - c) odstúpením od zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli na výpovednej dobe v trvaní dvoch mesiacov, pričom výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od GDPR zmluvy je oprávnená tá zmluvná strana, ktorej to výslovne umožňuje GDPR zmluva alebo v prípade podstatného porušenia GDPR zmluvy druhou zmluvnou stranou. Podstatným porušením GDPR zmluvy:
 - a) Prevádzkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa Čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo pokiaľ si Prevádzkovateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany Sprostredkovateľa bezodkladne nesplní svoju povinnosť podľa Čl. 9 bod 1 GDPR zmluvy;
 - b) Sprostredkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ si Sprostredkovateľ nesplní povinnosť uvedené v Čl. 9 bod 3-6 GDPR zmluvy.
5. Pre prípady predpokladané bodom 4 tohto článku GDPR zmluvy zaniká GDPR zmluva okamihom doručenia písomného odstúpenia od GDPR zmluvy druhej zmluvnej strane. Primerane sa použije Čl. 11 bod 2 GDPR zmluvy.
6. Ku dňu zániku GDPR zmluvy zaniká zároveň oprávnenie Sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy postupovať v súlade s Čl. 9 bod 7 a s Čl. 10 bod 7 GDPR zmluvy.

7. Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po zániku GDPR zmluvy.

Čl. 11

Záverečné ustanovenia

1. GDPR zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
2. Pokiaľ nie je v GDPR zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán GDPR, zákonom a Obchodným zákonníkom.
3. GDPR zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
4. Sporné otázky vyplývajúce z tejto GDPR zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
5. V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie GDPR zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia GDPR zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam GDPR zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, GDPR zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.

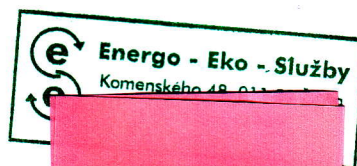
V Žiline dňa 19.5.2025

Centrum sociálnych služieb
HARMÓNIA

líky 1045/22, 010 01 Žilina

-1-

Ing. Monika Blaščiková
riaditeľka
za Prevádzkovateľa



Ing. Janka Kavcová
riaditeľka
za Sprostredkovateľa

